



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/49/L.2
10 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Сорок девятая сессия
Женева, 7-18 октября 2002 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ
ЕГО СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ,**

проходившей во Дворце Наций с 7 по 18 октября 2002 года

Докладчик: Г-н Мехди Фахери (Иран)

Выступающие:

Председатель
Генеральный секретарь ЮНКТАД
Египет от имени Группы 77 и Китая
Дания от имени ЕС
Соединенное Королевство
Финляндия
Индонезия от имени Группы
азиатских стран и Китая
Южная Африка от имени
Группы африканских стран

Российская Федерация
Бангладеш
Бенин от имени наименее развитых
стран
Соединенные Штаты Америки
Швейцария
Япония
Норвегия
Мозамбик

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьба о внесении поправок в выступления отдельных делегаций следует направлять не позднее **среды, 23 октября 2002 года**, в:

UNCTAD Editorial Section, Room E.8108, факс 907 0056, телефон 907 5656/1066.

ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

1. **Председатель** отметил, что широко признается вклад, вносимый ЮНКТАД в дело укрепления консенсуса. Группа D высоко оценивает важную роль ЮНКТАД и надеется, что все больше внимания будет уделяться проблемам и задачам стран с переходной экономикой. В связи с работой сессии он заявил, что в рамках пункта 3 повестки дня, посвященного проблематике взаимозависимости, будут рассмотрены ключевые вопросы, касающиеся доступа к рынкам, влияния формирующихся международных производственных сетей в таких секторах, как текстильные изделия, телекоммуникации и аудиовизуальная продукция, на перспективы в области развития и воздействия неблагоприятной динамики цен на экспортируемую трудоемкую продукцию обрабатывающего сектора на вклад торговли в процесс развития. В связи с пунктом 4 повестки дня, посвященным вопросам НРС, оратор отметил сложный характер задачи создания эффективного и долгосрочного потенциала в НРС и необходимость использования дальновидного подхода к ее решению. При рассмотрении вопроса о статусе НРС предполагается изучить принципиальные вопросы, касающиеся фактических выгод, связанных с данным статусом, в целях определения путей и средств, позволяющих повысить адресность таких выгод и улучшить их использование НРС. В рамках пункта 5 повестки дня, посвященного Африке, в докладе секретариата поднята одна из основных проблем, заключающаяся в том, что хотя в нынешнем подходе справедливо делается акцент на первостепенной важности достижения быстрого и устойчивого экономического роста для сокращения масштабов нищеты, он по-прежнему одобряет ту самую политику стабилизации и структурные реформы, которые едва ли можно считать успешными с точки зрения достижения экономического роста и сокращения масштабов нищеты в Африке на протяжении последних двух десятилетий. Для повышения вероятности успеха стратегии по уменьшению масштабов нищеты в Африке необходимо пересмотреть соответствующие задачи национальных органов и международного сообщества. В связи с пунктом 7(b) повестки дня, касающимся технической помощи палестинскому народу, оратор заявил, что нынешний кризис в регионе не только подрывает результаты, достигнутые благодаря усилиям в области развития на протяжении последних десяти лет, но и фактически вызывает в экономике процесс, противоположный процессу развития. Истощение возможностей экономики противодействовать возникающим проблемам создает угрозу долговременной зависимости и усиливает ее уязвимость, что делает крайне настоятельной необходимость активизации усилий в области развития для укрепления сопротивляемости экономики неблагоприятному воздействию и обеспечения выхода на путь устойчивого оживления. В заключение выступающий отметил, что в связи с

программой работы, одобренной в Дохе, могут быть рассмотрены вопросы о том, можно ли гарантировать достижение результатов, благоприятствующих процессу развития, и в какой мере данная программа может способствовать переориентации системы ВТО на цели развития.

2. **Генеральный секретарь ЮНКТАД** заявил, что нынешняя международная обстановка таит в себе две особые опасности. Первая из них заключается в том, что в международных дискуссиях проблемы развития могут вновь уйти на второй план, уступив место политическим и стратегическим вопросам. Вторая опасность заключается в том, что заострение внимания на вопросах безопасности может полностью отвлечь внимание от процесса создания условий, необходимых развивающимся странам и странам с переходной экономикой для обеспечения своего развития.

3. Период, последовавший за "холодной войной", завершился. На протяжении этого периода, который начался с падения Берлинской стены, происходило стирание физических и правовых барьеров между странами и народами, включая искоренение апартеида, исчезновение стены, разделявшей две Германии, а также стен, не позволявших странам бывшего Советского Союза добиться независимости. Появились также надежды на исчезновение барьеров в сфере торговли, финансов, инвестиций и технологии. Новый период, как представляется, возвещает "холодную войну" иного рода, однако, в отличие от предыдущего периода, теперь нельзя исключить возможности реальной войны, более того, такая вероятность возрастает. Это означает, что вчерашние актуальные темы теряют свое значение, причем буквально на следующий день. Например, процесс глобализации никуда не денется, однако дискуссии по данному вопросу быстро утрачивают актуальность по той простой причине, что политические вопросы вновь берут верх над экономическими темами. Война против Ирака, безусловно, сказалась бы на состоянии мировой экономики, однако этот аспект не относится к ключевым обсуждаемым вопросам, поскольку более значительное внимание уделяется другим соображениям, тесно связанным с вопросами безопасности и политическими вопросами.

4. Наиболее точной картиной, передающей суть нового, начинающегося сейчас этапа в истории, является не изображение самолетов, врезающихся во Всемирный торговый центр, а изображение воздвигающихся новых стен: физических стен, предназначенных препятствовать проникновению террористов; правовых и политических стен против

иммигрантов или экономических беженцев; торговых и экономических барьеров против определенной продукции, в частности против "чувствительной" сельскохозяйственной продукции из развивающихся стран; и стен против тех, кто не согласен с глобализацией, что можно наблюдать каждый раз во время проведения крупных конференций; и различного рода стен для защиты публичных зданий. Во многих случаях стены, вероятно, необходимы, однако они, как правило, являются проявлением неспособности решить проблемы. Безусловно, необходимо серьезно подходить к реальным опасностям, однако данная проблема далеко не ограничивается терроризмом, который является проявлением гораздо более общего явления, а именно проявлением небезопасности. Существующая проблема небезопасности имеет множество корней, и солидарность, необходимая для ее решения, должна быть неразрывной, для того чтобы она вообще существовала. Неразрывная солидарность необходима для решения таких проблем, как глобальное потепление или СПИД, а также для борьбы с крайней нищетой, отчаянием и безысходностью.

5. Один обнадеживающий факт заключается в том, что в области международной торговли до сих пор удавалось сохранить многосторонние структуры, и важно сосредоточить многосторонние усилия на ликвидации барьеров, а не на создании новых. Еще одно важное соображение заключается в том, что экономику не следует рассматривать как сферу, не связанную с моральными и этическими ценностями. Одно из заблуждений в период, когда существовали иллюзии по поводу глобализации, как раз и заключалось в представлении о том, что экономика похожа на астрономию или физику, т.е. что она совершенно нейтральна с точки зрения моральных или этических ценностей. Однако этот миф разрушила коррупция, которая затронула не только правительства, но и рынки. Как правительствам, так и рынкам необходимы моральные устои для надлежащего функционирования. Рынки не могут нормально функционировать, если среди участников торговли и экономических субъектов преобладают ловцы легкой добычи, так же, как правительство не может должным образом функционировать, если его поведение определяется коррупцией и жадной наживой, и само развитие невозможно, если рынки и правительства не будут функционировать надлежащим образом в обстановке партнерства. Эта концепция позволяет объяснить многие аспекты так называемых недостатков развития на протяжении последних пятидесяти лет.

6. Представитель **Египта**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, заявил, что в мире по-прежнему сохраняются отрицательные факторы неопределенности, которые существовали, когда проводилась сорок восьмая сессия Совета. Хотя большинство из

этих факторов характерно для развитых стран, их последствия сказываются также и на странах развивающегося мира. Кроме того, глобализация, которая тесно связана с развивающейся международной торговой системой, вызывает ряд отрицательных последствий.

7. Экономисты предсказывают, что снижение активности в мировой экономике может смениться на противоположную тенденцию скорее, чем предполагалось ранее. Этот процесс начнется в развитых странах, располагающих широким набором инструментов, в отличие от стран развивающегося мира. В последних трудности, возникшие в результате экономических кризисов, оказались более серьезными и проявляются также в социальной и гуманитарной сфере. Уязвимость структур этих стран не позволяет обеспечить тесное взаимодействие мер в области экономической перестройки, в частности из-за отсутствия или низкой эффективности сколь-либо значимой денежно-кредитной или бюджетно-финансовой политики, которая могла бы создать сети защищенности для населения. Вместе с тем международное внимание сосредоточено на развитых странах и достижении синергизма между различными секторами. В этой связи решающая роль отводится ЮНКТАД, поскольку она рассматривает изменения в мировой экономике через призму развития. Она выполняет важную функцию в этом отношении путем осуществления аналитической работы и программ в области технического сотрудничества. Группа 77 и Китай заявляют о своей полной поддержке ЮНКТАД и призывают государства-члены продолжать прилагать совместные усилия для укрепления организации.

8. Представитель **Дании**, выступая от имени **Европейского союза (ЕС)**, дал высокую оценку работе ЮНКТАД за истекший год, в ходе которого был проведен среднесрочный обзор. На ЮНКТАД XI необходимо будет наметить четкие приоритеты для работы ЮНКТАД и разработать более последовательную и целенаправленную программу работы.

9. Одобренная в Дохе повестка дня в области развития была правильно выбрана в качестве темы сегмента высокого уровня, поскольку ЕС выступает за сосредоточение усилий ЮНКТАД на последующей деятельности, вытекающей из Декларации, принятой в Дохе. Проводимые дискуссии следует ориентировать на оказание поддержки развивающимся странам в достижении целей повестки дня в области развития. В рамках пункта, посвященного вопросам взаимозависимости, необходимо обсудить, каким образом торговля может обеспечить более значительные выгоды для всех и вносить более значительный вклад в дело сокращения масштабов нищеты. Поскольку замедление активности в мировой экономике особенно сильно сказалось на наиболее бедных странах,

участникам сессии следует рассмотреть вопрос о вкладе ЮНКТАД в процесс развития НРС путем содействия укреплению потенциала и оказания консультативной помощи по вопросам политики. ЕС с интересом ожидает обсуждений по проблемам Африки и проведения обзора деятельности в области технической помощи. В рамках первой группы вопросов многообещающей инициативой является инициатива "Новое партнерство в интересах развития Африки", которая свидетельствует о решимости руководителей африканских стран взять на себя ответственность за развитие своих стран.

10. Представитель **Соединенного Королевства** заявил, что его страна намеревается внести ряд внебюджетных взносов для осуществления работы ЮНКТАД в области инвестиций. Эти взносы будут включать выделение суммы в размере 387 000 фунтов стерлингов в течение 18 месяцев на цели оказания технической помощи развивающимся странам в области укрепления потенциала в свете положений пункта 21 Декларации министров, принятой в Дохе, а также оказания поддержки в подготовке Доклада о мировых инвестициях за 2003 год и в обеспечении участия экспертов из развивающихся стран в двух совещаниях экспертов, посвященных инвестиционной проблематике, в 2002 году.

11. Представитель **Финляндии** заявил, что пока не реализовались надежды, связываемые с совещаниями экспертов. Его страна поддерживает усилия по нахождению способов долговременного финансирования совещаний и внесет взнос в размере 100 000 евро для финансирования участия экспертов из НРС.

12. Представитель **Индонезии**, выступая от имени **Группы азиатских стран и Китая**, заявил, что, как справедливо подчеркнул Генеральный секретарь ЮНКТАД, основная проблема развивающихся стран и НРС заключается не столько в глобализации и либерализации, сколько в отсутствии у этих стран возможностей для того, чтобы адаптироваться к темпам осуществления данных процессов. Вместе с тем они сталкиваются с разнообразной неблагоприятной международной торговой практикой, тогда как в положениях, содержащихся в соглашениях ВТО, не учитываются неодинаковые возможности и уровни развития развивающихся стран. Другим серьезным препятствием является отсутствие политической воли и решимости со стороны развитых стран, для того чтобы обеспечить применение на практике положений об особом и дифференцированном режиме.

13. Для того чтобы развивающиеся страны могли эффективно участвовать в мировой экономике, необходимо в первую очередь улучшить их возможности для такого участия.

Хотя основная часть ответственности за принятие усилий в данном направлении ложится на сами развивающиеся страны, сложно или даже невозможно требовать от них, чтобы они заняли свое место на мировой сцене, из-за существующих диспропорций и асимметрии в глобальной торговой и финансовой системе и отсутствия благоприятных международных условий. Поэтому крайне важно обеспечить взаимоусиливающее функционирование существующих экономических механизмов в целях содействия справедливому, быстрому и устойчивому экономическому росту и развитию.

Аналогичным образом, необходимо провести реформу многосторонних механизмов и глобальной политики, для того чтобы развивающиеся страны могли более гибко реагировать на изменения и задачи, возникающие в процессе все более быстрой глобализации. Кроме того, необходимо принять меры для улучшения согласованности и координации в процессе разработки глобальной экономической политики и расширения участия развивающихся стран в международных институциональных механизмах.

14. В заключение оратор отметил, что миру необходима более сбалансированная торговая система с более справедливыми международными торговыми нормами. Поэтому программу работы, одобренную в Дохе, следует ориентировать на устранение диспропорций в международной торговой системе и полное выполнение ее положений, касающихся развития. В этом контексте становится все более ключевой роль ЮНКТАД в оказании помощи развивающимся странам, поскольку они сталкиваются со все более сложными и серьезными задачами.

15. Представитель **Южной Африки**, выступая от имени **Группы африканских стран**, заявил, что Африка по-прежнему остается самым маргинальным из всех континентов и настало время принять меры для того, чтобы исправить ужасную ситуацию, в которой находятся ее народы. Как свидетельствует анализ, недавно проведенный ЮНКТАД, традиционные подходы к экономической либерализации и сокращению масштабов нищеты оказались неэффективными в большинстве африканских стран, и поэтому требуется продолжить работу над совершенствованием политики и стратегий в области развития.

16. Была выдвинута новая смелая инициатива "Новое партнерство в интересах развития Африки" (НПРА), направленная на создание необходимых условий, которые, по мнению африканских стран, должны позволить континенту избавиться от нищеты и недостаточного развития. Позитивный отклик международного сообщества мог бы внести существенный вклад в достижение целей НПРА.

17. Дальнейшее развитие мировой экономики представляется весьма неопределенным. Перспективы глобального экономического подъема по-прежнему зависят от состояния экономики Соединенных Штатов, стран зоны евро и Японии, однако во всех этих странах прогнозы экономического роста неизменно пересматриваются в сторону снижения. Все бóльшую обеспокоенность вызывает неустойчивость обменных курсов, резкое падение курсов акций и нестабильные цены на нефть. Все более очевидным становится тот факт, что равномерное распределение спроса и сбалансированная макроэкономическая политика в основных странах могут способствовать улучшению перспектив для устойчивого оживления мировой экономики.

18. Сохраняющиеся протекционистские тенденции в Соединенных Штатах и Японии отрицательно сказываются на оптимистичных настроениях, зародившихся на Конференции министров в Дохе. К более серьезным последствиям привело содействие осуществлению сельскохозяйственных проектов в странах Юга, которое не сопровождалось осуществлением реформ в области политики в странах Севера, что вызвало резкое падение цен на сырьевые товары, из-за чего не менее 25 млн. фермеров в более чем 50 странах остались с крайне минимальными ресурсами для выживания. Нестабильная международная финансовая система и отсутствие надлежащих процедур урегулирования вопросов международной задолженности продолжают подрывать усилия, предпринимаемые в кризисных ситуациях.

19. Наблюдается формирование международного консенсуса в отношении путей борьбы с нищетой. Задача сокращения масштабов нищеты все чаще становится той основой, на которой правительства африканских стран и их партнеры по развитию разрабатывают свои программы. Как стало ясно на Всемирной встрече по устойчивому развитию, задача сокращения масштабов нищеты не сводится просто к фискальному планированию, а охватывает более широкий комплекс императивов социального, экономического и экологического характера. Международная конференция по финансированию развития, проходившая в Монтеррее, продемонстрировала, что помощь в области развития должна дополняться реформами политики в богатых странах, осуществляемыми в интересах бедных стран. Кроме того, международные учреждения и финансовые институты должны работать в тесном взаимодействии друг с другом, с тем чтобы избежать противоречивых стратегических рекомендаций и советов для тех, кто нуждается в их помощи, а сообщество доноров должно согласовывать свою политику, практику и процедуры. В этом контексте разработка и осуществление документов с изложением стратегий борьбы с нищетой, выступающих важными инструментами, накладывает большое

административное бремя, и поэтому данный процесс мог бы быть увязан, в частности, с процессом составления и исполнения национального бюджета и другими механизмами в области внешних финансов.

20. Группа африканских стран с удовлетворением отличает работу, сделанную канцелярией Специального координатора ЮНКТАД для НРС. Недавно созданная канцелярия Высокого представителя в Нью-Йорке должна дополнять деятельность ЮНКТАД в интересах НРС. Группа надеется на скорейшее осуществление положений пункта 3 резолюции 56/277 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которой Генеральному секретарю ООН предлагается укрепить оперативную деятельность ЮНКТАД.

21. Представитель **Бенина**, выступая от имени **наименее развитых стран**, отметил, что мировая экономика характеризуется рядом диспропорций и что развивающиеся страны, в особенности наименее развитые из них, сталкиваются с различными ограничениями и сдерживающими факторами. Как показывает анализ, существует значительная связь между торговлей, развитием и сокращением масштабов нищеты. Программа работы, одобренная на Конференции министров в Дохе, определяет стратегическую основу для конкретных действий, которые могут помочь развивающимся странам, и в частности наименее развитым странам, в решении стоящих перед ними задач.

22. В случае обеспечения либерализации мировой торговли, которая является краеугольным камнем проводимых сейчас переговоров, ресурсы мировой экономики возрастут на 2 500 млрд. долл. США, что позволит выбраться из крайней нищеты примерно 320 млн. человек в течение ближайших тринадцати лет в соответствии с целью, намеченной в Декларации тысячелетия. Однако в настоящее время различные отрицательные факторы, такие, как высокие ставки тарифов, все большее число технических барьеров в торговле и экспортные субсидии, продолжают вызывать серьезные перекосы в торговле.

23. Для обеспечения эффективной интеграции развивающихся стран в международную торговлю необходимо обеспечить, чтобы правила и принципы, которые будут сформулированы в ходе нынешних переговоров, учитывали особое положение этих стран с заострением внимания на особом и дифференцированном режиме для них в силу структурных проблем и ограничений, с которыми они сталкиваются. Поэтому основной упор следует сделать на необходимости оказания технической помощи развивающимся странам для увеличения ресурсов и укрепления потенциала, что является неперенным

условием обеспечения конкурентоспособности на мировых рынках. В этой связи необходимо добиться выделения достаточных ресурсов для соответствующих проектов и программ, таких, как Комплексная рамочная программа и Совместная комплексная программа технической помощи, в целях их надлежащего осуществления, укрепления и распространения на другие страны.

24. В заключение оратор заявил, что развивающиеся страны, находящиеся в процессе присоединения к Всемирной торговой организации, нуждаются в технической поддержке, для того чтобы они могли соблюдать правила, принципы и процедуры, связанные с этим процессом, который ставит перед ними многочисленные задачи и требует мобилизации людских и финансовых ресурсов. В этой связи следует использовать "ускоренную процедуру" для присоединяющихся стран.

25. Представитель **Российской Федерации** подчеркнул необходимость оказания поддержки странам с переходной экономикой и развивающимся странам в ходе многосторонних торговых переговоров в рамках ВТО. ЮНКТАД обладает сравнительными преимуществами в изучении ряда вопросов, касающихся переговоров, и путем аналитических исследований, формирования консенсуса и технического сотрудничества она должна внести свой вклад в подготовку к этим переговорам. План в области укрепления потенциала и технического сотрудничества, разработанный ЮНКТАД в связи с программой работы, одобренной в Дохе, является положительным шагом, однако из-за ограниченных ресурсов необходимо установить приоритеты. Вся деятельность ЮНКТАД должна отвечать принципу универсальности, под которым понимается равное право каждой страны или группы стран на должное внимание к их специфическим интересам. Деятельность ЮНКТАД в вопросах технического содействия является эффективной и дает конкретную отдачу, и важно, чтобы такое содействие охватывало страны, находящиеся в процессе присоединения к ВТО. В заключение оратор заявил, что логическим результатом глобализации должно стать общее повышение благосостояния в мире. Заслуживает высокой оценки проводимый ЮНКТАД анализ процесса глобализации и прогнозирование возможных его последствий для развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Следует надеяться, что аналитический потенциал организации будет использован не только для анализа, но и для выработки конкретных рекомендаций для правительств развивающихся стран и стран с переходной экономикой по преодолению возможных негативных последствий глобализации.

26. Представитель **Бангладеш** отметил, что, как представляется, различные группы вкладывают в понятие глобализации неодинаковое значение. Для многосторонних учреждений, занимающихся вопросами развития, и финансовых институтов глобализация является ключом к будущему, тогда как иной точки зрения придерживаются те, на ком она сказывается отрицательно. Всем известны возможности, открываемые глобализацией, однако необходимо обеспечить справедливое распределение таких возможностей. ЮНКТАД провела углубленный анализ, который может оказать помощь развивающимся странам в этом процессе.

27. Развивающимся странам постоянно напоминают о выгодах, которые они могут получить от свободной торговли. Однако, как представляется, не дается объяснений, почему товары, экспортируемые развивающимися странами в промышленно развитые страны, наталкиваются на тарифные и нетарифные барьеры. Кроме того, развивающиеся страны не могут конкурировать на сельскохозяйственных рынках в условиях, когда некоторые развитые страны предоставляют своим фермерам субсидии, составляющие более 1 млрд. долл. США в день. Однако устранение существующих барьеров в торговле позволило бы развивающимся странам получить 1,5 триллиона долл. США в течение десяти лет, что помогло бы решить проблему нищеты дополнительно для 300 млн. человек к 2015 году. ЮНКТАД должна играть ведущую роль в заострении внимания на аспектах несправедливости в многосторонней торговой системе и в разработке коррективных мер.

28. Необходимо поднять вопрос о том, могут ли недостаточно развитые рынки капитала в развивающихся странах противостоять шокowym потрясениям, распространяющимся через свободно функционирующую глобальную финансовую сеть. Поскольку немногие развивающиеся страны могут противодействовать этому, изолировав свою национальную валюту, наиболее оптимальным решением, возможно, является создание надлежащих инструментов контроля или эффективного регулирующего механизма.

29. В связи с усилиями в области развития оратор настоятельно призвал партнеров НРС по развитию продолжить укрепление Целевого фонда для НРС, с тем чтобы ЮНКТАД могла осуществлять целенаправленные программы по созданию потенциала. Как подчеркивается в *Докладе по наименее развитым странам за 2002 год*, быстрое сокращение масштабов нищеты в НРС в значительной степени зависит от благоприятных международных условий.

30. В заключение оратор отметил, что многие бывшие сторонники нерегулируемых рыночных механизмов теперь подчеркивают необходимость существования институтов, содействующих эффективному функционированию рыночных сил. В настоящее время признается, что процесс развития зависит также от международных механизмов и политики в области торговли, финансов, задолженности, инвестиций и технологии. В соответствии с мандатом, установленным в Бангкокском плане действий и подтвержденным в ходе среднесрочного обзора, ЮНКТАД следует продолжать проводить исследовательскую работу и анализировать вопросы политики в этих областях.

31. Представитель **Соединенных Штатов Америки** заявил, что недавно проведенные встречи на высшем уровне привели к сдвигам в дискуссиях по вопросам развития, в рамках которых теперь более значительное внимание уделяется созданию благоприятных условий на национальном уровне и мобилизации частных ресурсов. Принятое его правительством решение о создании счета для достижения целей тысячелетия отражает приверженность задаче оказания помощи странам, которые сами намерены содействовать обеспечению рационального управления, направлению ресурсов на укрепление человеческого потенциала и развитию экономических свобод. Некоторые пункты повестки дня Совета, возможно, перекликаются с усилиями, предпринимаемыми в рамках других форумов, и в этой связи ЮНКТАД следует поддержать усилия Генерального секретаря ООН по проведению обзора деятельности в целях выявления направлений деятельности, утративших свою актуальность. Его правительство придает особое значение деятельности по укреплению потенциала в области торговли, поскольку торговля является одним из ключевых аспектов усилий по сокращению масштабов нищеты. Был выдвинут целый ряд инициатив, направленных на либерализацию мировой торговли сельскохозяйственной продукцией и услугами и на улучшение условий доступа к рынкам для развивающихся стран, и в этой связи ЮНКТАД отводится важная роль, однако она должна давать отпор усилиям настроенных против свободной торговли скептиков, стремящихся помешать либерализации торговли. Снижение и затем устранение барьеров в торговле сельскохозяйственной продукцией окажет существенное воздействие на экономический рост во всех странах. Для африканских стран либерализация торговли и интеграция в мировую экономику являются ключом к устойчивому экономическому росту. Необходимо сосредоточить усилия на укреплении партнерства во имя достижения экономического роста. По мере того, как африканские страны будут укреплять принципы демократии и рационального экономического управления, промышленно развитые страны будут отвечать поддержкой в отношении мира и безопасности, формирования потенциала, торговли, ПИИ и более эффективной ОПР. Что касается ЮНКТАД, то его делегация приветствует усилия, предпринимаемые

для повышения эффективности освоения ресурсов и проведения внутренней оценки деятельности по линии технического сотрудничества, но считает, что есть еще возможности для обеспечения быстрого заполнения вакантных должностей.

32. Представитель **Швейцарии** заявил в связи с сегментом высокого уровня, посвященным процессу, начатому в Дохе, что развивающиеся страны нуждаются в оказании технической помощи в ходе переговоров так же, как и в области укрепления потенциала. Комплексная рамочная программа и СКППП могут внести вклад в этом отношении, в частности с учетом их акцента на межучрежденческом сотрудничестве. В *Докладе о торговле и развитии за 2002 год* представлена довольно пессимистичная картина мирового экономического положения и уязвимости некоторых развивающихся стран, хотя в то же время наблюдается обнадеживающая тенденция к увеличению экспорта развивающихся стран в целом и повышению доли продукции обрабатывающей промышленности в структуре их экспорта. Можно только приветствовать активизацию деятельности ЮНКТАД в интересах НРС, однако представленный анализ вопроса о статусе НРС может создавать неправильное представление у НРС. Совету необходима дополнительная информация о взаимосвязях между ЮНКТАД и канцелярией Высокого представителя в Нью-Йорке.

33. В связи с вопросами, касающимися Африки, секретариат высказывает критику в отношении документов с изложением стратегий борьбы с нищетой, и действительно, имеются некоторые проблемы в данном отношении, однако принимаются надлежащие меры для улучшения участия стран в процессе подготовки и осуществления таких документов, совершенствования последующей деятельности и снижения затрат и данный процесс развивается в нужном направлении. По вопросу о техническом сотрудничестве его делегация одобряет рекомендацию Рабочей группы о включении стратегических целей в годовые доклады о технической помощи, а также об использовании показателей достижения результатов.

34. Представитель **Японии** заявил, что его страна придает особое значение Декларации, которая была принята на четвертой Конференции министров ВТО и которая затрагивает вопросы, волнующие развивающиеся страны. В этой связи Япония неизменно стремится оказывать помощь развивающимся странам по таким направлениям, как имплементационные вопросы, улучшение доступа к рынкам для продукции НРС и техническое сотрудничество в области торговли.

35. Представитель **Норвегии** заявил, что ЮНКТАД должна играть ключевую роль не только в связи с вопросами, касающимися Декларации министров, принятой в Дохе, но и в осуществлении последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Международной конференции по финансированию развития и других мероприятий. ЮНКТАД незаменима, она является единственным учреждением в системе Организации Объединенных Наций, занимающимся изучением всех вопросов торговли через призму развития. Безусловно, существуют возможности для повышения ее эффективности и действенности так же, как и остальной системы ООН, однако это не снижает ее значимости.

36. Представитель **Мозамбика** поблагодарил членов Совет за теплые приветствия, высказанные в связи с вступлением его страны в состав членов Совета.
